



Coimisiún na Scrúduithe Stáit State Examinations Commission

JUNIOR CERTIFICATE EXAMINATION, 2009

**FRENCH – ORDINARY LEVEL
(320 MARKS)**

WEDNESDAY, 10 JUNE - MORNING, 9.30 to 12.00

CENTRE STAMP

EXAMINATION NUMBER

N.B. FOR USE BY EXAMINER ONLY

SECTION	MARKS
I	
II	
III	
TOTAL	
GRADE	

GENERAL DIRECTIONS

- There are three sections in this paper: Listening Comprehension, Reading Comprehension and Written Expression.
- Pay particular attention to the instructions relating to each question as they are given on the Examination Paper.
- Before the commencement of the listening comprehension test proper, you will have 5 minutes to read the instructions dealing with it and the questions.** You may not ask any questions or make any comment while the test is in progress.
- When you have finished Section I (listening comprehension of recorded passages), you should proceed immediately to Sections II and III of the paper.
- MAKE SURE YOU WRITE YOUR EXAMINATION NUMBER IN THE SPACE PROVIDED ABOVE.**

SECTION I

Listening Comprehension (140 marks)

N.B. Your answers must be in English.

A

You will hear each of **three** conversations **twice**. You may answer the question on each conversation at the end of either hearing by writing *a*, *b*, *c* or *d* in the appropriate box.

1. Which type of fruit is mentioned in this conversation?

- (a) Strawberries.
- (b) Oranges.
- (c) Apples.
- (d) Grapes.

2. These students are discussing

- (a) their English teacher
- (b) their history teacher
- (c) their maths teacher
- (d) their geography teacher.

3. This customer says he got too much sun

- (a) at the beach
- (b) in his garden
- (c) by the swimming-pool
- (d) on a boat.

**N.B. FOR USE BY
EXAMINER
ONLY**

Section	
A	
B	
C	
D	
E	
TOTAL	

B

In this section, two people introduce themselves. Each of their stories will be played **three** times. Listen to them and fill in the information required in the grids at **1** and **2** below.

1.

NAME:	<i>Élodie</i>
BIRTHDAY:	
COLOUR OF EYES:	
ONE MUSICAL INSTRUMENT MENTIONED:	
ONE SUBJECT SHE LIKES:	
FUTURE CAREER:	

2.

NAME:	<i>Charles</i>
AGE:	
NUMBER OF CHILDREN:	
ONE THING HE SAYS ABOUT STRASBOURG:	
ONE THING HE DOES AT WEEKENDS:	
WHAT HIS WIFE'S JOB IS:	

C

You will hear **five** separate conversations. Each one will be played **twice**. Listen carefully and answer the questions.

1. To get to the castle, this woman must go straight ahead and

- (a) take the second street on the left
- (b) take the first street on the right
- (c) turn left at the traffic lights
- (d) go across the bridge.

2. Complete the name of the person who is booking concert tickets by filling in the blanks below with the missing letters.

T _ _ U _ _ N _ _

3. How much does the boy pay for the flowers?

- (a) €7.30.
- (b) €8.60.
- (c) €9.20.
- (d) €10.50.

4. Name **ONE** item of furniture that Isabelle is going to buy tomorrow.

5. When will the party for Jean-Luc's brother take place?

- (a) On Sunday.
- (b) On Wednesday.
- (c) On Thursday.
- (d) On Saturday.

D

Claire and Martin meet and stop for a brief chat.

You will hear the conversation **three times**. First, you will hear it all right through; then it will be replayed in **four segments** with pauses. Finally, you will hear the whole conversation right through again.

1. Claire says that she is going to

- (a) the library
- (b) the supermarket
- (c) the church
- (d) the bakery.

2. Martin has a new dog, *Banane*. Who chose this unusual name?

3. The dog has injured

- (a) his back
- (b) his ear
- (c) his nose
- (d) his tail.

4. (i) What did Martin's parents give him last week?

- (a) A laptop.
- (b) A video game.
- (c) A mobile phone.
- (d) A plane ticket.

(ii) Complete Martin's phone number by filling in the missing figures.

06 . _ _ 17 . _ _ 41 .

E

You will now hear **five** items taken from radio. Each item will be played **twice**. Listen carefully and answer the questions on each one.

1. At what time will the opening ceremony of this festival begin?

- (a) 17:15.
- (b) 18:30.
- (c) 19:45.
- (d) 20:00.

2. Which country defeated France at basketball?

- (a) Denmark.
- (b) Belgium.
- (c) The Netherlands.
- (d) Switzerland.

3. Name **ONE** type of vehicle involved in this accident.

4. What were these students protesting about in the street?

- (a) They had too much homework.
- (b) Their school tour was cancelled.
- (c) They didn't like the canteen food.
- (d) They had no proper sports facilities.

5. From the list of words given below, select the word which best describes the weather in **each** of the areas mentioned.

Rainy - Sunny - Cold - Windy

(i) Western France _____

(ii) Southern France _____

**N.B. FOR
USE BY
EXAMINER
ONLY**


Q.	
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
TOTAL	

SECTION II

Reading Comprehension (120 marks)

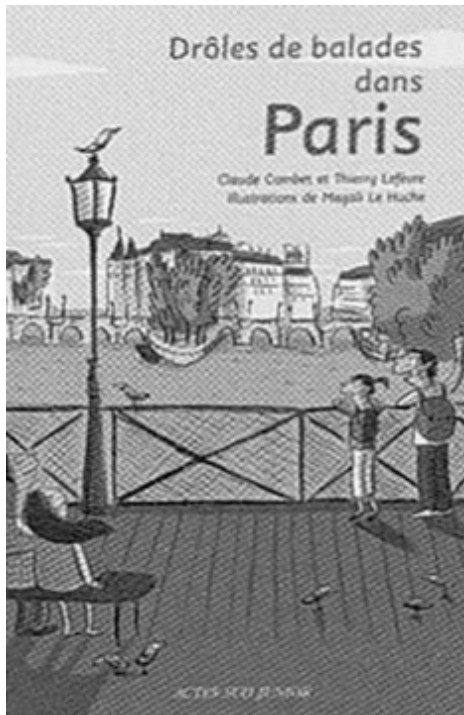
N.B. Your answers must be in English.

1. Match the following sets of signs and pictures. Indicate your answer in all cases by inserting the letters which correspond to the numbers in the boxes below.

1	ÉCOLE PRIMAIRE	A	
2		B	LAVAGE VOITURE
3	<i>Défense de Fumer</i>	C	
4		D	<i>Piscine Municipale</i>
5	ARTICLES DE PÊCHE	E	
6		F	SALON DE COIFFURE
7	Eau Potable	G	
8		H	<i>Vêtements Hommes</i>
9	LA MAIRIE	I	
10		J	MAISON À VENDRE

NO.	LETTER
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	

2. Read this advertisement for a new guide book on Paris and answer the questions which follow.



Vous passez par Paris cet été ? Vous y habitez et vous tournez en rond ? Jetez-vous sur ce guide pratique qui propose vingt-six balades originales à faire dans la capitale.

Les auteurs sont deux habitants de Paris, qui ont établi des itinéraires à pied, en voiture, en rollers et même en bateau-mouche !

Vous pouvez acheter ce guide, qui coûte 13,50 €, dans les Offices de Tourisme et dans les gares.

(i) Which season of the year is mentioned in this article?

(ii) How many tours around the capital city does the guidebook suggest?

(iii) The authors suggest ways of exploring Paris

- (a) by car
- (b) by bus
- (c) by taxi
- (d) by bicycle.

(iv) Name **ONE** place where you can buy this guide-book.

3. The following is a recipe for soup.

Soupe de Légumes

Préparation : 25 minutes

Cuisson : 20 minutes

Ingrédients :

- 2 ou 3 branches de céleri
- Une pomme de terre
- Un poivron rouge
- Des champignons
- Un oignon
- Un litre de bouillon de poulet
- du sel et du poivre
- de la crème



Tick the box (✓) to indicate which **four** of the following ingredients **are** mentioned in the above recipe.

NOTE: Marks will be deducted for giving more than 4 answers.

		✓
a.	Tomato	
b.	Potato	
c.	Parsley	
d.	Cream	
e.	Red pepper	
f.	Garlic	
g.	Onion	
h.	Butter	

4. This article gives advice about doing homework.

Des trucs pour faire tes devoirs vite et bien !



1. Il est important de bien écouter en classe. C'est la première chose pour bien comprendre.
2. Avant de commencer, prends une demi-heure de calme. Ensuite tu te sentiras prêt à attaquer à nouveau.
3. Impossible de travailler correctement dans le désordre. Range tes livres et tes cahiers sur ton bureau. Tu te concentreras plus facilement.
4. Commence avec la matière la plus facile. C'est mieux comme ça !
5. Parle à ton professeur si tu as des difficultés avec les devoirs. Les profs sont là pour t'aider si tu en as besoin.

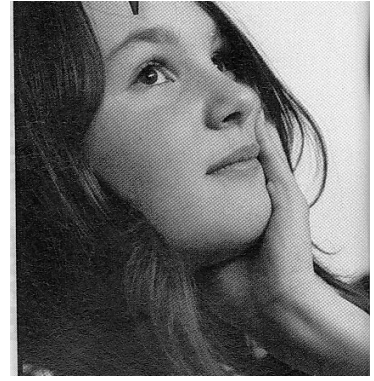
In which paragraph is each of the following mentioned?

		Paragraph Number
a.	Tidy your books and copies on your desk.	
b.	Talk to your teacher if you have difficulty.	
c.	Listen carefully in class.	
d.	Begin with the easiest subject.	

5. Read what these six students have to say, and answer the questions which follow.



Confidences



Mireille

Aie ! Dans mon bulletin scolaire j'ai eu de très mauvaises notes. Mes profs ne sont pas satisfaits et ils disent que je dois faire plus d'effort. Comment annoncer ces résultats à mes parents ? Ils vont se fâcher.

Jean-Luc

Malheureusement, je ne m'entends pas bien avec mon frère, qui a trois ans de plus que moi. Il préfère toujours rester seul dans sa chambre avec son ordinateur et ne nous parle jamais. Comment changer les choses ?

Estelle

J'ai un gros problème. Ma mère travaille trop. Elle a un boulot important et elle rentre toujours à la maison très tard le soir. Je voudrais lui parler de mes problèmes mais elle n'a pas le temps. Je me sens triste. Aide-moi.

Antoine

Toute ma classe part en voyage en Allemagne au mois de novembre. J'aimerais beaucoup aller avec eux mais j'ai trop peur de prendre l'avion. Pourtant, je ne veux pas manquer ça. Que faire ?

Sarah

J'ai un petit ami qui a déménagé il y a deux mois. Maintenant il habite à 200 kilomètres de chez moi. Je ne connais pas sa nouvelle adresse et j'ai peur qu'il m'oublie. Conseille-moi, s'il te plaît.

Christophe

Je voudrais avoir un chien mais mes parents disent non. Nous habitons dans un appartement, et je comprends que nous n'avons pas beaucoup d'espace mais j'adore les animaux ! Comment faire ?

Write the **name of the person** who

		Name
a.	has a friend who has moved house.	
b.	would like to have a pet.	
c.	says that his/her mother always comes home from work late.	
d.	doesn't get on with his/her older brother.	
e.	is worried about his/her school report.	
f.	says he/she is afraid of flying.	

6. Read the following short newspaper items and answer the questions.

Un très vieux chat

À vingt-sept ans, *Toutou* est très célèbre. C'est le plus vieux chat du monde encore en vie. Il passe des jours paresseux en Alsace avec *Mimi*, la souris blanche, et leur maîtresse, Lucie Combelas.

Ce grand chat mignon entre dans le Guinness book des records pour sa longévité.



(i) For what reason is *Toutou* famous?

La Tour Eiffel

Bon anniversaire ! La Tour Eiffel fêtera ses cent vingt ans en 2009. La mairie de Paris a donc décidé de la repeindre entièrement, avec soixante tonnes de peinture.

Et dans les étages, il y aura aussi du changement : les magasins vont être modernisés et un aire de jeux pour enfants sera mis en place.



(ii) What will be modernised on the upper floors of the Eiffel Tower in 2009?

L'argent de poche

Il y a des grosses différences entre les filles et les garçons en France. Les filles reçoivent 16 euros par semaine en moyenne comme argent de poche alors que les garçons reçoivent 28 euros !

Et que font-ils pour en gagner ? Les garçons font le jardinage ou sortent les poubelles. Les filles passent l'aspirateur ou font la cuisine. Les filles pensent que ce n'est pas juste !



(iii) Mention **ONE** household task carried out by

(a) boys: _____

(b) girls: _____

7. Read the magazine article about the French pop group **Superbus** and answer the questions which follow.

Superbus, Superbus

1. Drôle de nom pour un groupe de musique ! C'est la leader, Jenn Ayache, qui a trouvé ce nom. Elle est rentrée des États-Unis et cherche des musiciens pour former un groupe. En 1999 elle a rencontré Patrice, Michel, François et Greg, et le groupe est désormais formé.

2. Jenn joue de la batterie depuis ses neuf ans et de la guitare à partir de treize ans. Elle compose et écrit aussi des chansons en français comme en anglais. Les garçons, Michel, Patrice et Greg jouent aussi de la guitare et François ne joue que le clavier.



3. Au printemps 2003, Superbus achève son premier album *Aeromusical*, suivi de *Pop'n'gum* et *Wow*. Le groupe a remporté le MTV Europe Music Awards du "Meilleur groupe français" en 2005. Ils ont beaucoup progressé depuis 1999 !

4. Ces jeunes sont tous conscients de leur look. Jenn adore les vêtements et elle s'inspire des années soixante et des années quatre vingts. Alors, elle préfère garder le code couleur noir, blanc, rouge. Sur scène, les garçons portent toujours des cravates colorées. Évidemment leurs fans apprécient leurs efforts ! On trouve ça carrément génial !

(i) In the **first paragraph**, Jenn Ayache, the lead singer of Superbus, has returned from

- (a) Britain
- (b) New Zealand
- (c) Australia
- (d) The United States.

(ii) Apart from French, in what other language does Jenn compose songs? (**Paragraph 2**)

(iii) What award was Superbus given at the MTV Europe Music Awards in 2005? (**Paragraph 3**)

(iv) According to the **fourth paragraph**, when they are on stage the boys always wear colourful

- (a) jackets
- (b) ties
- (c) jumpers
- (d) shirts.

8. Amandine Leynaud is a French handball champion.

Nom : Leynaud
Prénom: Amandine
Surnom : Doudou
Née : le 2 mai 1986
Lieu : Aubenas
Taille : 1.76 m
Poids : 64 kg



Situation de famille : Célibataire

Métier : Handballeuse professionnelle

Loisirs :

- La lecture
- L'équitation
- Les jeux d'ordinateur

Problème récent : Une grave blessure au genou gauche

Projets pour l'avenir :

- Participer aux Jeux Olympiques en 2012
- Travailler avec les enfants

Having read the interview with **Amandine Leynaud**, answer the following questions.

(i) Amandine is

- (a) single
- (b) engaged
- (c) married
- (d) divorced.

(ii) Name **ONE** of Amandine's hobbies.

(iii) Name **ONE** recent injury which Amandine suffered.

(iv) Mention **ONE** of Amandine's future plans.

SECTION III

Written Expression

(60 marks)

1. Write a **letter in French** to your new French pen-pal, Arthur / Claudine. Include at least **four** of the following points:

1
2
3
4
5
6
7
8
9
N.B. FOR USE BY EXAMINER ONLY

- Give your name.
- State your age.
- Describe your house.
- Ask about his/her family.
- Talk about your interests.
- Mention something you did at the weekend.
- Give details of your summer plans.
- Tell him/her what you like to eat.
- Invite him/her to visit you in Ireland.

(40 marks)

2. Answer (a) or (b).

(a) You are in Paris. Write a **postcard in French** to a French friend who lives in another part of France. In it say

1
2
3
4
N.B. FOR USE BY EXAMINER ONLY

- that you are in Paris;
- whom you are with;
- that you visited a museum;
- that you are enjoying yourself.

(20 marks)

OR

(b) You are staying with a French family. One day when they are out you decide to go to the seaside. Write a **note in French**. In it say that

1
2
3
4
N.B. FOR USE BY EXAMINER ONLY

- it is very hot;
- you have gone to the seaside;
- you are with your friends;
- you will be home at 5 p.m.

(20 marks)

Blank Page

Blank Page

Blank Page